



EURÓPAI BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2012.2.7.
COM(2012) 41 final

2012/0019 (COD)

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

A Kereskedelmi Világszervezet Vitarendezési Testülete 2011. július 28-án elfogadta a Fellebbviteli Testület jelentését és a Fellebbviteli Testületnek „Az Európai Közösségek – Az egyes Kínából származó vas vagy acél kötőelemek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes intézkedések” ügyről szóló jelentésével módosított vizsgálóbizottsági jelentést (a továbbiakban „jelentések”)¹.

A jelentésekben többek között megállapítást nyert, hogy az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendelet (a továbbiakban: „dömpingellenes alaprendelet”)² 9. cikkének (5) bekezdése nincs összhangban a WTO dömpingellenes megállapodása 6. cikkének (10) bekezdésével, 9. cikkének (2) bekezdésével és 18. cikkének (4) bekezdésével, valamint a WTO-egyezmény XVI. cikkének (4) bekezdésével. A dömpingellenes alaprendelet 9. cikkének (5) bekezdése kimondja, hogy a dömpingellenes alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének c) pontja értelmében piacgazdasági elbánásban nem részesülő, nem piacgazdasággal rendelkező ország egyedi exportáló gyártóira egy országos vámtétel alkalmazandó, kivéve ha ezek az exportőrök bizonyítani tudják, hogy megfelelnek az alaprendelet 9. cikkének (5) bekezdésében szereplő, az egyéni elbánás biztosításához szükséges követelményeknek (a Vitarendezési Testület megállapításai a dömpingellenes alaprendelet 9. cikkének (5) bekezdéséről).

Az Európai Unió 2011. augusztus 18-án értesítette a Vitarendezési Testületet abbéli szándékáról, hogy WTO-kötelezettségei tiszteletben tartása érdekében végrehajtja a Testület e vitával kapcsolatos ajánlásait és határozatait.

Az Európai Unió és Kína között 2012. január 19-én született megállapodás értelmében a Vitarendezési Testület ajánlásainak és határozatainak végrehajtására kijelölt ésszerű időszak a Testület jelentéseinek elfogadásától számított 14 hónap és két hét. Tehát a végrehajtáshoz rendelkezésre álló időszak 2012. október 12-én jár le.

E jogalkotási javaslat célja a Vitarendezési Testület a dömpingellenes alaprendelet 9. cikkének (5) bekezdésére vonatkozó ajánlásainak és határozatainak végrehajtása.

2. AZ ÉRDEKELTEKSEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK EREDMÉNYEI ÉS HATÁSVIZSGÁLATOK

Tárgytalan.

¹ A WTO Fellebbviteli Testületének jelentése (AB-2011-2), WT/DS397/AB/R, 2011. július 15., a WTO Vizsgálóbizottságának jelentése, WT/DS397/R, 2010. szeptember 29. A jelentések a WTO honlapjáról letölthetők (http://www.wto.org/english/tratop_e/dispu_e/cases_e/ds397_e.htm)

² HL L 343., 2009.12.22., 51. o.

3. A JAVASLAT JOGI ELEMEI

- Jogalap

E javaslat jogalapja az Európai Unió működéséről szóló Szerződés 207. cikkének (2) bekezdése, amely értelmében a közös kereskedelempolitika végrehajtásának kereteit meghatározó intézkedéseket rendes jogalkotási eljárás keretében elfogadott rendeletekben az Európai Parlament és a Tanács határozza meg.

E javaslat módosítja a 1225/2009/EK tanácsi rendeletet (dömpingellenes alaprendelet), amely alapjául az Európai Közösséget létrehozó szerződés egyenértékű rendelkezése (133. cikk) szolgált.

- A szubszidiaritás elve

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 3. cikke (1) bekezdésének e) pontja értelmében ez a javaslat az Unió kizárólagos hatáskörébe tartozik. Ezért a szubszidiaritás elve nem alkalmazható.

- Az arányosság elve

A javaslat megfelel az arányosság elvének.

- A jogi aktus típusának megválasztása

Javasolt aktus: európai parlamenti és tanácsi rendelet.

Más jogi aktus nem felelne meg a következők miatt: rendelet csak rendelettel módosítható.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

Tárgytalan.

5. OPCIONÁLIS ELEMEK

Tárgytalan.

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikkére,

tekintettel a WTO Vitarendező Testülete által dömping- és szubvencióellenes ügyekkel kapcsolatban elfogadott jelentés után a Közösség által hozható intézkedésekről szóló 1515/2001/EK tanácsi rendeletre,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezetének a nemzeti parlamentek számára való megküldését követően,

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) A Kereskedelmi Világszervezet Vitarendezési Testülete 2011. július 28-án elfogadta a Fellebbviteli Testület jelentését és a Fellebbviteli Testületnek „Az Európai Közösségek – Az egyes Kínából származó vas vagy acél kötőelemek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes intézkedések” ügyről szóló jelentésével módosított vizsgálóbizottsági jelentést (a továbbiakban „jelentések”).³
- (2) A jelentésekben többek között megállapítást nyert, hogy az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendelet⁴ (a továbbiakban „dömpingellenes alaprendelet”) 9. cikkének (5) bekezdése nincs összhangban a WTO dömpingellenes megállapodása 6. cikkének (10) bekezdésével, 9. cikkének (2) bekezdésével és 18. cikkének (4) bekezdésével, valamint a WTO-egyezmény XVI. cikkének (4) bekezdésével. A dömpingellenes alaprendelet 9. cikkének (5) bekezdése kimondja, hogy a dömpingellenes alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének c) pontja értelmében piacgazdasági elbánásban nem részesülő, nem piacgazdasággal rendelkező ország egyedi exportáló gyártóira egy országos vámtétel

³ A WTO Fellebbviteli Testületének jelentése (AB-2011-2), WT/DS397/AB/R, 2011. július 15. A WTO Vizsgálóbizottságának jelentése, WT/DS397/R, 2010. szeptember 29. A jelentések a WTO honlapjáról letölthetők (http://www.wto.org/english/tratop_e/dispu_e/cases_e/ds397_e.htm)

⁴ HL L 343., 2009.12.22., 51. o.

alkalmazandó, kivéve ha ezek az exportőrök bizonyítani tudják, hogy megfelelnek az alaprendelet 9. cikkének (5) bekezdésében szereplő, az egyéni elbánás biztosításához szükséges követelményeknek (a Vitarendezési Testület megállapításai a dömpingellenes alaprendelet 9. cikkének (5) bekezdéséről).

- (3) A Fellebbviteli Testület megállapította, hogy a dömpingellenes alaprendelet 9. cikke (5) bekezdésében szereplő vélelmezés szerint a nem piacgazdasággal rendelkező országok exportáló gyártói nem jogosultak egyéni elbánásra, azonban ha mégis egyéni elbánásban kívánnak részesülni, bizonyítaniuk kell, hogy megfelel az annak teljesítésére előírt követelményeknek. A Vitarendezési Testület szerint a WTO-megállapodásokban nem szerepel olyan jogalap, amely ezt a vélelmet alátámasztaná.
- (4) A Vitarendezési Testület ugyanakkor egyértelművé tette, hogy annak kérdése, hogy egy több exportőrre vonatkozó, egységes dömpingkülönbözet és egységes dömpingellenes vám megállapítása összeegyeztethető-e a WTO dömpingellenes megállapodása 6. cikkének (10) bekezdésével és 9. cikkének (2) bekezdésével, attól függ, hogy fennállnak-e olyan tényezők, amelyek arra mutatnak, hogy két vagy több jogilag különálló exportőrt a közöttük létesült kapcsolat okán indokolt egyetlen egységként kezelni. Ilyen tényező lehet például: i. az exportőrök közötti vállalati vagy szerkezeti kapcsolatok, mint például a közös ellenőrzés, tőkerészesedés és irányítás, ii. az állam és az exportőrök közötti vállalati vagy szerkezeti kapcsolatok, mint például a közös ellenőrzés, tőkerészesedés és irányítás, továbbá iii. az árképzésre és a kibocsátásra kiterjedő állami kontroll vagy jelentős befolyás. E tekintetben a javasolt módosítások fenti tényezőkre vonatkozó meghatározásait a Fellebbviteli Testület magyarázatai fényében és a dömpingellenes alaprendelet más rendelkezéseiben szereplő azonos vagy hasonló meghatározások sérelme nélkül kell alkalmazni.
- (5) Az Európai Unió 2011. augusztus 18-án értesítette a Vitarendezési Testületet abbéli szándékáról, hogy WTO-kötelezettségeinek tiszteletben tartása érdekében végrehajtja a testület e vitával kapcsolatos határozatait és ajánlásait.
- (6) E célból módosítani kell a dömpingellenes alaprendelet 9. cikkének (5) bekezdésében foglalt rendelkezéseket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1225/2009/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 9. cikk (5) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(5) Megkülönböztetés nélkül és forrástól függetlenül minden esetben megfelelő mértékű dömpingellenes vámot kell kivetni egy termék minden olyan behozatalára, amelyről megállapítható, hogy dömpingelt és kárt okoz, kivéve az olyan forrásokból származó behozatalokat, amelyekre az e rendeletben foglalt feltételek szerinti kötelezettségvállalások kerültek elfogadásra.

A dömpingellenes intézkedéseket elrendelő rendeletben minden egyes szállítóra meg kell állapítani a vámot, vagy ha ez kivitelezhetetlen lenne, akkor az érintett szállító országra. A többi szállítótól vagy az államtól jogilag elkülönülő szállítók a vám

megállapítása céljából azonban tekinthetők egyetlen egységnek. E bekezdés alkalmazásában figyelembe vehetők olyan tényezők, mint pl. a szállítók közötti vagy a szállítók és az állam közötti szerkezeti vagy vállalati kapcsolatok, az árképzést és a kibocsátást érintő állami kontroll vagy jelentős befolyás, illetve a szállító ország gazdasági szerkezete”.

2. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő [...] napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet hatálybalépését követően a 1225/2009/EK rendelet alapján kezdeményezett valamennyi vizsgálatra alkalmazni kell.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben,

*az Európai Parlament részéről
az elnök*

*a Tanács részéről
az elnök*